

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27067767									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bringen Sie den Briefkasten sicher an einer stabilen Wand oder einem Standfuß an, um Diebstahl zu verhindern.	Securely mount the mailbox on a sturdy wall or stand to prevent theft.	Fixez solidement la boîte aux lettres à un mur ou un support solide pour éviter le vol.	Fissa saldamente la cassetta della posta a una parete robusta o a un supporto per evitare furti.	Bevestig de brievenbus veilig aan een stevige muur of standaard om diefstal te voorkomen.	Fije de forma segura el buzón a una pared o soporte resistente para evitar robos.	Bezpečně připevněte poštovní schránku k pevné stěně nebo stojanu, abyste zabránili krádeži.	Sigurno pričvrstite poštanski sandučić na čvrsti zid ili postolja kako biste spriječili krađu.	Nabiralnik varno pritrdite na trdno steno ali stojalo, da preprečite krajo.	Rögzítse biztonságosan a postaládát egy erős falhoz vagy állványhoz, hogy megelőzze a lopást.
Leeren Sie den Briefkasten regelmäßig, um Überfüllung zu vermeiden und potenziellen Dieben keinen Anreiz zu bieten.	Empty the mailbox regularly to avoid overfilling and to avoid providing an incentive for potential thieves.	Videz régulièrement la boîte aux lettres pour éviter la surpopulation et pour ne pas inciter les voleurs potentiels.	Svuota regolarmente la cassetta della posta per evitare il sovraffollamento e non costituire un incentivo per potenziali ladri.	Maak de brievenbus regelmatig leeg om overbevolking te voorkomen en om potentiële dieven geen prikkel te geven.	Vacíe el buzón con regularidad para evitar aglomeraciones y no incentivar a posibles ladrones.	Schránku pravidelně vyprazdňujte, abyste se vyhnuli přeplnění a nemotivovali případné zloděje.	Redovito praznite poštanski sandučić kako biste izbjegli prenatrpanost i ne biste bili poticaj potencijalnim lopovima.	Nabiralnik redno praznite, da se izognete prenatrpanosti in ne spodbudite morebitnih tatov.	Rendszeresen ürítse ki a postafiókot, hogy elkerülje a túlszűfolttságot, és ne ösztönözze a potenciális tolvajokat.
Stellen Sie sicher, dass der Briefkasten witterungsbeständig ist und vor direkter Sonneneinstrahlung, starkem Regen oder Schneefall geschützt ist, um eine längere Lebensdauer zu gewährleisten.	Make sure the mailbox is weatherproof and protected from direct sunlight, heavy rain or snow to ensure a longer lifespan.	Assurez-vous que la boîte aux lettres est résistante aux intempéries et protégée des rayons directs du soleil, des fortes pluies ou des chutes de neige pour garantir une durée de vie plus longue.	Assicurati che la cassetta della posta sia resistente alle intemperie e protetta dalla luce solare diretta, da forti piogge o nevicate per garantire una maggiore durata.	Zorg ervoor dat de brievenbus weerbestendig is en beschermd tegen direct zonlicht, hevige regen of sneeuw, zodat hij langer meegaat.	Asegúrese de que el buzón sea resistente a la intemperie y esté protegido de la luz solar directa, lluvias intensas o nevadas para garantizar una vida útil más larga.	Ujistěte se, že poštovní schránka je odolná vůči povětrnostním vlivům a chráněna před přímým slunečním zářením, silným deštěm nebo sněhem, abyste zajistili delší životnost.	Provjerite je li poštanski sandučić otporan na vremenske uvjete i zaštićen od izravne sunčeve svjetlosti, jake kiše ili snježnih padalina kako biste osigurali duži vijek trajanja.	Prepričajte se, da je nabiralnik odporen na vremenske vplive in zaščiten pred neposredno sončno svetlobo, močnim dežjem ali sneženjem, da zagotovite daljšo življenjsko dobo.	Győződjön meg arról, hogy a postaláda időjárásálló, és védve van a közvetlen napfénytől, heves esőtől vagy havazástól a hosszabb élettartam érdekében.
Halten Sie den Bereich um den Briefkasten herum frei von Hindernissen, um Stürze oder Unfälle zu verhindern.	Keep the area around the mailbox free of obstructions to prevent falls or accidents.	Gardez la zone autour de la boîte aux lettres dégagée de tout obstacle pour éviter les chutes ou les accidents.	Mantenere l'area attorno alla cassetta della posta libera da ostacoli per evitare cadute o incidenti.	Houd het gebied rond de brievenbus vrij van obstakels om vallen of ongelukken te voorkomen.	Mantenga el área alrededor del buzón libre de obstáculos para evitar caídas o accidentes.	Udržujte oblast kolem poštovní schránky bez překážek, abyste předešli pádům nebo nehodám.	Očistite područje oko poštanskog sandučića od prepreka kako biste spriječili padove ili nezgode.	Poskrbite, da okoli nabiralnika ni ovir, da preprečite padce ali nesreče.	Tartsa távol a postafiók környékét az akadályoktól, hogy elkerülje az eséseket és a baleseteket.
Vermeiden Sie das Anbringen von Graffiti oder Aufklebern auf dem Briefkasten, um Vandalismus zu verhindern.	Avoid putting graffiti or stickers on the mailbox to prevent vandalism.	Évitez de mettre des graffitis ou des autocollants sur la boîte aux lettres pour éviter le vandalisme.	Evitare di mettere graffiti o adesivi sulla cassetta della posta per evitare atti vandalici.	Plak geen graffiti of stickers op de brievenbus om vandalisme te voorkomen.	Evite poner graffitis o pegatinas en el buzón para evitar actos vandálicos.	Vyvarujte se umístění graffiti nebo nálepek na poštovní schránku, abyste zabránili vandalismu.	Izbjegavajte stavljanje grafita ili naljepnica na poštanski sandučić kako biste spriječili vandalizam.	Izogibajte se lepljenju grafitov ali nalepk na nabiralnik, da preprečite vandalizem.	A vandalizmus megelőzése érdekében ne ragasszon graffitit vagy matricákat a postafiókra.
Melden Sie verdächtiges Verhalten oder Beschädigungen des Briefkastens sofort den Behörden.	Report any suspicious behavior or damage to the mailbox immediately to the authorities.	Signalez immédiatement tout comportement suspect ou dommage à la boîte aux lettres aux autorités.	Segnala immediatamente alle autorità qualsiasi comportamento sospetto o danno alla casella di posta.	Meld verdacht gedrag of schade aan de brievenbus onmiddellijk aan de autoriteiten.	Reporte cualquier comportamiento sospechoso o daño al buzón a las autoridades de inmediato.	Jakékoli podezřelé chování nebo poškození schránky ihned nahlaste úřadům.	Svako sumnjivo ponašanje ili oštećenje poštanskog sandučića odmah prijavite vlastima.	Kakršno koli sumljivo vedenje ali poškodbe nabiralnika nemudoma prijavite oblastem.	A gyanús viselkedést vagy a postafiók sérülését haladéktalanul jelentse a hatóságoknak.
Achten Sie darauf, dass der Briefkasten ausreichend Platz für Ihre Post bietet und nicht überfüllt ist, um eine ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen.	To ensure proper functioning, make sure the mailbox has enough space for your mail and is not overcrowded.	Pour garantir un bon fonctionnement, assurez-vous que la boîte aux lettres dispose de suffisamment d'espace pour votre courrier et qu'elle n'est pas trop remplie.	Per garantire il corretto funzionamento, assicurati che la casella di posta abbia abbastanza spazio per la posta e non sia troppo piena.	Om een goede werking te garanderen, moet u ervoor zorgen dat de brievenbus voldoende ruimte heeft voor uw post en niet te vol is.	Para garantizar un funcionamiento adecuado, asegúrese de que el buzón tenga suficiente espacio para su correo y no esté demasiado lleno.	Pro zajištění správné funkce se ujistěte, že schránka má dostatek místa pro vaši poštu a není přeplněná.	Kako biste osigurali ispravno funkcioniranje, provjerite ima li poštanski sandučić dovoljno mjesta za vašu poštu i da nije prepun.	Da zagotovite pravilno delovanje, se prepričajte, da ima nabiralnik dovolj prostora za vašo pošto in da ni prepoln.	A megfelelő működés érdekében győződjön meg arról, hogy a postafiókban van elegendő hely a levelek számára, és nincs-e túltöltött.
Verwenden Sie bei Bedarf größere Briefkästen oder leeren Sie den Briefkasten häufiger.	If necessary, use larger mailboxes or empty the mailbox more frequently.	Si nécessaire, utilisez des boîtes aux lettres plus grandes ou videz la boîte aux lettres plus souvent.	Se necessario, utilizzare cassette postali più grandi o svuotare la cassetta postale più spesso.	Gebruik indien nodig grotere brievenbussen of maak de brievenbus vaker leeg.	Si es necesario, utilice buzones más grandes o vacíelos con más frecuencia.	V případě potřeby používejte větší schránky nebo schránku častěji vyprazdňujte.	Ako je potrebno, koristite veće sandučiće ili češće praznite sandučić.	Po potrebi uporabite večje nabiralnike ali nabiralnik pogosteje praznite.	Ha szükséges, használjon nagyobb postaládákat, vagy ürítse ki gyakrabban.
Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche eben, fest und für die Befestigung des Briefkastens geeignet ist.	Make sure that the mounting surface is level, solid and suitable for attaching the mailbox.	Assurez-vous que la surface de montage est plate, ferme et adaptée à la fixation de la boîte aux lettres.	Assicurarsi che la superficie di montaggio sia piana, solida e adatta per fissare la cassetta della posta.	Zorg ervoor dat het montageoppervlak vlak, stevig en geschikt is voor de bevestiging van de brievenbus.	Asegúrese de que la superficie de montaje sea plana, firme y adecuada para fijar el buzón.	Ujistěte se, že montážní plocha je rovná, pevná a vhodná pro připevnění poštovní schránky.	Provjerite je li površina za postavljanje ravna, čvrsta i prikladna za pričvršćivanje poštanskog sandučića.	Prepričajte se, da je montažna površina ravna, čvrsta in primerna za pritrditev nabiralnika.	Győződjön meg arról, hogy a rögzítési felület sík, szilárd és alkalmas a postafiók rögzítésére.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG

Gutenbergstraße 21, 68167 Mannheim, DE

portaferm.service@bauhaus.info